



SBB CFF FFS

Die Spezial-Tageskarte:
Einen Tag lang freie Fahrt.

La carte journalière spéciale:
toute une journée de libre parcours.

La carta giornaliera speciale:
via libera per un giorno intero.

Gültig vom 19. August bis 13. Oktober 2019.
Valable du 19 août au 13 octobre 2019.
Valida dal 19 agosto al 13 ottobre 2019.

2. KLASSE / 2^E CLASSE /
2^A CLASSE

CHF

49.-*



* Auch ohne Halbtax.

* Egalement sans demi-tarif.

* Anche senza metà-prezzo.



coop coop
@home

coop city Inter
Discount



GUTSCHEIN

CHF
25.-
RABATT

25 Franken Rabatt aufs Halbtax.

Lösen Sie diesen Gutschein zwischen dem **19. August und dem 13. Oktober 2019** an einer bedienten Verkaufsstelle des Öffentlichen Verkehrs ein und profitieren Sie vom vergünstigten Halbtax für 160 statt 185 Franken. Das Angebot ist nur gültig für Neukunden.

00217 0000 3060



Reisen Sie einen Tag lang durch die Schweiz.
Voyagez une journée durant à travers toute la Suisse.
Viaggiate per un giorno intero in tutta la Svizzera.

Mit der Spezial-Tageskarte reisen Sie einen ganzen Tag lang kreuz und quer durchs Land. Dabei entdecken Sie die schönsten Freizeitorte mit Zug, Postauto, Schiff, Tram und Bus. Die Spezial-Tageskarte gibt es exklusiv bei Coop, Interdiscount, Coop City und coop@home. Nur solange der Vorrat reicht.

Tipp: Sind Sie mit Kindern unterwegs, fahren Sie am besten mit der Junior-Karte oder mit der Kinder-Mitfahrkarte.



BON
CHF
25.-
DE RÉDUCTION

25 francs de rabais sur le demi-tarif.

Échangez ce bon entre le **19 août et le 13 octobre 2019** à l'un des points de vente des transports publics desservis par du personnel et achetez le demi-tarif à prix réduit pour 160 francs au lieu de 185. Cette offre est réservée aux nouveaux clients.

0217 0000 3060



Avec la carte journalière spéciale, sillonnez le pays pendant toute une journée et découvrez les plus beaux sites de loisirs en train, car postal, bateau, tram et bus. La carte journalière est exclusivement disponible auprès de Coop, Interdiscount, Coop City et coop@home en nombre limité.

Bon plan: si vous voyagez avec des enfants, la meilleure solution est d'acheter la carte Junior ou la carte Enfant accompagné.

Con la carta giornaliera speciale viaggiate per un giorno intero in tutto il Paese e scoprite le località più belle in treno, autopostale, battello, tram e autobus. La carta giornaliera speciale è in vendita in esclusiva presso Coop, Interdiscount, Coop City e coop@home in edizione limitata.

Suggerimento: se viaggiate con i bambini, l'ideale è farlo con la carta Junior o con la carta Bimbi accompagnati.



BUONO
CHF
25.-
DI SCONTO

25 franchi di sconto sul metà-prezzo.

Riscuotete questo buono tra il **19 agosto e il 13 ottobre 2019** presso un punto vendita servito dei trasporti pubblici e approfittate del metà-prezzo a tariffa agevolata di 160 anziché 185 franchi. L'offerta è valida solo per i nuovi clienti.

0217 0000 3060



Schweiz.

Ausflugstipps für Bergregionen.
Idées d'excursions à la montagne.
Escursioni in montagna.



Les Paccots: Rundwanderung Niremont.

Die «Tour de Niremont» ist eine einfache, aber herrliche Wanderung zum 1514 Meter hohen Niremont. Der «Schwarze Berg» mit seinen kräftig bunten Wäldern und Moorlandschaften bietet exzellente Aussichten über den Genfersee und hinüber zum Jurabogen.

Jetzt entdecken: [MySwitzerland.com/herbstfribourg](https://myswitzerland.com/herbstfribourg)

Les Paccots: le tour du Niremont.

Le «Tour du Niremont» est une excursion facile et splendide pour rallier le sommet du Niremont à 1514 m. Avec ses magnifiques forêts et ses tourbières, le «noir mont» propose de très belles vues sur le lac Léman et le massif du Jura.

À découvrir sur [MySwitzerland.com/autumnfribourg](https://myswitzerland.com/autumnfribourg)

Les Paccots: escursione circolare sul Niremont.

Il «Tour de Niremont» è un'escursione semplice ma meravigliosa sul Niremont, alto 1514 metri. Con i suoi coloratissimi boschi e le sue torbiere, la cosiddetta «montagna nera» offre splendide vedute sul Lago di Ginevra e sull'arco giurassiano.

Scoprite di più qui: [MySwitzerland.com/autunnofriburgo](https://myswitzerland.com/autunnofriburgo)



Monte Brè: Wundervolles Panorama zum Sparpreis.

Auf dem Monte Brè erwarten Sie zahlreiche Wanderwege und eine fantastische Aussicht auf Lugano. Das Beste: Fahren Sie bequem mit der historischen Standseilbahn auf den Gipfel und profitieren Sie dabei von 30% Rabatt.

Jetzt sparen: sbb.ch/montebre

Monte Brè: splendide panorama à petit prix.

De nombreux chemins pédestres et une vue exceptionnelle sur Lugano vous attendent au Monte Brè. Avantage supplémentaire: voyagez confortablement jusqu'au sommet avec le funiculaire historique et profitez d'une réduction de 30%.

Économiser ici: cff.ch/montebre

Monte Brè: un meraviglioso panorama a prezzo scontato.

Sul Monte Brè vi aspettano numerosi sentieri per escursioni e una fantastica vista su Lugano. E il bello è che beneficerete del 30% di sconto sul viaggio con la storica funicolare.

Risparmiate subito su: ffs.ch/montebre

Ausflugstipps für Städte.
Idées d'excursions en ville.
Consigli per escursioni in città.



Heimische Kulinarik in Solothurn.

Schlendern Sie gemütlich durch die Solothurner Altstadt und geniessen Sie jeden Mittwoch- und Samstagmorgen feine regionale Spezialitäten auf dem traditionellen Wochenmarkt.

Jetzt entdecken: [MySwitzerland.com/kulinariksolothurn](https://www.myswitzerland.com/kulinariksolothurn)

Gastronomie locale à Soleure.

Flânez tranquillement à travers la vieille ville de Soleure et découvrez d'excellentes spécialités régionales sur le marché traditionnel du mercredi et du samedi.

À découvrir sur [MySwitzerland.com/soleureculinaire](https://www.myswitzerland.com/soleureculinaire)

Espressioni culinarie locali a Soletta.

Passaggiate per il centro storico di Soletta e godetevi deliziose specialità regionali al tradizionale mercato del mercoledì e del sabato mattina.

Scoprite di più qui: [MySwitzerland.com/culinariosoletta](https://www.myswitzerland.com/culinariosoletta)



Aquatis – Aquarium-Vivarium Lausanne.

Tauchen Sie im Aquatis in eine spannende Unterwasserwelt ein und treffen Sie dabei auf Piranhas, Komodowarane und viele weitere Tiere. Das Beste: Sie sparen 20% auf den Eintritt.

Jetzt profitieren: [sbb.ch/aquatis](https://www.sbb.ch/aquatis)

Aquatis: Aquarium-Vivarium de Lausanne.

Lors de votre visite à Aquatis, vous plongerez au cœur d'un fabuleux univers sous-marin et découvrirez des piranhas, des varans de Komodo et bien d'autres animaux. Avantage supplémentaire: vous économisez 20% sur l'entrée.

Économisez maintenant sur [cff.ch/aquatis](https://www.cff.ch/aquatis)

Aquatis: Aquarium-Vivarium a Losanna.

All'Aquatis scoprirete un emozionante universo subacqueo, incontrando piranha, draghi di Komodo e tanti altri animali. E inoltre risparmierete il 20% sull'ingresso.

Risparmiate subito su: [ffs.ch/aquatis](https://www.ffs.ch/aquatis)

Ausflugstipps für Gewässer.
Idées d'excursions aquatiques.
Consigli per gite a tema acquatico.



Grand Hôtel & Centre Thermal Yverdon-les-Bains.

Lassen Sie sich im Spa des wunderschönen Grand Hôtel mit wohltuendem Thermalwasser verwöhnen und geniessen Sie eine erholsame Auszeit am Fusse des Juras.

Jetzt entspannen: [MySwitzerland.com/thermal-yverdon](https://myswitzerland.com/thermal-yverdon)

Grand Hôtel & Centre Thermal Yverdon-les-Bains.

Relaxez-vous au Spa du splendide Grand Hôtel dans l'eau thermale bienfaisante et offrez-vous une pause détente au pied du Jura.

Votre pause détente: [MySwitzerland.com/thermal-yverdon](https://myswitzerland.com/thermal-yverdon)

Grand Hôtel & Centre Thermal Yverdon-les-Bains.

Godetevi la spa di questo meraviglioso Grand Hotel con la sua benefica acqua termale e assaporate una pausa di relax ai piedi del Giura.

Scoprite di più qui: [MySwitzerland.com/thermal-yverdon](https://myswitzerland.com/thermal-yverdon)



Insel Mainau.

Auf der Blumeninsel erwarten Sie eine üppige Blütenpracht, fröhliche Farben und süsse Düfte. Gönnen Sie sich einen unvergesslichen Tag am und auf dem Bodensee und sparen Sie dabei 10% auf den Eintritt.

Jetzt profitieren: sbb.ch/mainau

Île de Mainau.

L'«île aux fleurs» vous attend avec ses somptueux parterres, ses couleurs chatoyantes et ses doux effluves. Passez une journée inoubliable au lac de Constance tout en économisant 10% sur l'entrée.

Économisez sur cff.ch/mainau

Isola di Mainau.

Sull'isola dei fiori vi attendono una splendida varietà floreale, magnifici colori e dolci profumi. Concedetevi una giornata indimenticabile sul Lago di Costanza risparmiando il 10% sull'ingresso.

Risparmiate subito su: ffs.ch/mainau

GUTSCHEIN/BON/ BUONO

20%

RABATT / DE RÉDUCTION / DI SCONTO

Gutschein für Bahngastronomie.

Entdecken Sie das Angebot der SBB Bahngastronomie und profitieren Sie von 20% Rabatt in den SBB Restaurants. Um vom Rabatt zu profitieren, geben Sie bitte diesen Gutschein während Ihrer Bestellung dem Service-Personal ab. Gutschein gültig bis zum 13.10.2019. Nicht kumulierbar mit anderen Rabattaktionen. sbb.ch/restaurant

Bon pour découvrir la restauration ferroviaire.

Découvrez la restauration ferroviaire CFF et profitez de 20% de réduction dans les Restaurants CFF. Pour bénéficier de ce rabais, veuillez remettre le bon au personnel de service au moment de votre commande. Bon valable jusqu'au 13.10.2019. Non cumulable avec d'autres promotions. cff.ch/restaurant

Buono per il catering ferroviario.

Scoprite l'offerta del catering ferroviario delle FFS e approfittate del 20% di sconto nei Ristoranti FFS. Per beneficiare dello sconto, basta consegnare questo buono al personale di servizio al momento dell'ordinazione. Buono valido fino al 13.10.2019. Non cumulabile con altri sconti. ffs.ch/ristorante



Panoramafahrt mit der CabriO Stanserhorn-Bahn.

Auf Sie wartet ein weltweit einzigartiges Erlebnis: Schweben Sie auf dem offenen Oberdeck der CabriO-Bahn unter freiem Himmel dem Stanserhorn entgegen und geniessen Sie dabei einen fantastischen Rundblick auf die Alpen. Damit nicht genug: Lassen Sie sich nach einer schönen Gipfeltour mit dem Stanserhorn-Ranger im Drehrestaurant Rondorama kulinarisch verwöhnen.

Nicht verpassen: Sparen Sie auf die Berg- und Talfahrt.

Gegen Vorweisen Ihrer Coop/Interdiscount-Tageskarte erhalten Sie am Schalter der Stanserhorn-Bahn eine Berg- und Talfahrt zum Pauschalpreis von nur 29.60 Franken statt 74 Franken (Normalpreis ohne Halbtax). Nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen.

Jetzt entdecken: cabrio.ch

Voyage panoramique avec le CabriO Stanserhorn.

Empruntez un moyen de transport unique au monde! Le téléphérique CabriO équipé d'un pont supérieur à ciel ouvert vous emmène au Stanserhorn en plein air. Le panorama circulaire sur les Alpes est absolument fantastique. Mais ce n'est pas tout: après une belle randonnée au sommet et une rencontre avec un ranger du Stanserhorn, le restaurant tournant Rondorama vous propose une gastronomie de choix.

À ne pas manquer: économisez à la montée comme à la descente.

Sur présentation de votre carte journalière Coop/Interdiscount au guichet du Stanserhorn Bahn, vous ne payerez qu'un forfait de 29.60 francs au lieu de 74 francs (prix normal sans demi-tarif) pour la montée et la descente en CabriO. Non cumulable avec d'autres réductions.

À découvrir sur stanserhorn.ch/fr

Viaggio panoramico con la CabriO Stanserhorn.

Vi aspetta un'esperienza davvero unica al mondo: raggiungete lo Stanserhorn viaggiando a cielo aperto sul piano superiore della funivia CabriO e godetevi una fantastica vista a 360° sulle Alpi. E non è ancora tutto: dopo un piacevole tour delle cime in compagnia di un ranger, nel ristorante girevole Rondorama potrete assaporare delizie culinarie.

Da non perdere: risparmiate sulla salita e sulla discesa.

Presentando la vostra carta giornaliera Coop/Interdiscount, allo sportello della ferrovia dello Stanserhorn avrete diritto a una salita e a una discesa al prezzo forfettario di soli 29.60 franchi anziché 74 franchi (prezzo normale senza metà-prezzo). Non cumulabile con altre agevolazioni.

Scoprite di più su: cabrio.ch

Reiseempfehlungen.

Conseils de voyage.

Consigli di viaggio.

Tipp 1: Angenehm unterwegs sind Sie ausserhalb der Stosszeiten. Also ab 8 Uhr, vor 16.30 Uhr und nach 19 Uhr. So haben Sie mehr Platz und reisen stressfrei. Bitte beachten Sie, dass EC-Züge (EuroCity) meistens sehr gut belegt sind. Entscheiden Sie sich wenn möglich für einen anderen Zug.

Tipp 2: An Wochenenden und Feiertagen ist die Nachfrage für Verbindungen durch den Gotthard-Basistunnel gross. Kombinieren Sie Ihren Ausflug mit einer Fahrt über die historische Gotthard-Panoramastrecke.

Tipp 3: In den InterCity-Zügen (IC) sowie in den grenzüberschreitenden EuroCity-Zügen (EC) sind die Sitzplätze reservierbar. Sichern Sie sich Ihren Sitzplatz für nur 5 Franken pro Zug auf SBB.ch, mit der App SBB Mobile, über den Rail Service 0848 44 66 88 (CHF 0.08/Min.) oder am Bahnschalter. Informationen zu Zusatzzügen sowie weitere Reiseempfehlungen finden Sie unter sbb.ch/zusatzzuege.

Tipp 4: Profitieren Sie von den Gutscheinen und Angeboten in dieser Broschüre: für das Halbtax auf Seite 2, für einen Klassenwechsel auf den Seiten 14 und 15, für Ausflüge auf den Seiten 4 bis 9, für Bahngastronomie auf Seite 10 und für eine Hin- und Rückfahrt auf das Stanserhorn auf Seite 11.

Conseil n° 1: voyage agréablement en dehors des heures de pointe, c'est-à-dire à partir de 8h00, avant 16h30 et après 19h00. Vous avez plus de place et vous voyagez sans stress. Veuillez noter que le taux d'occupation des trains EC (EuroCity) est généralement assez élevé. Lorsque cela est possible, choisissez un autre train.

Conseil n° 2: les week-ends et les jours fériés, la demande pour les liaisons traversant le tunnel de base du Saint-Gothard est importante. Combinez votre excursion à un trajet sur la ligne panoramique historique du Saint-Gothard.

Conseil n° 3: dans les trains InterCity (IC) et les EuroCity (EC) transfrontaliers, les places assises peuvent être réservées. Assurez-vous d'avoir une place assise pour seulement 5 francs par train sur CFF.ch, avec l'application Mobile CFF, via le Rail Service 0848 44 66 88 (CHF 0.08/min) ou au guichet ferroviaire. Vous trouverez des informations sur les trains supplémentaires et d'autres conseils de voyage sur cff.ch/trains-supplementaires.

Conseil n° 4: profitez des offres et des bons contenus dans cette brochure: pour le demi-tarif, page 2, pour un surclassement, pages 14 et 15, pour les excursions, pages 4 à 9, pour la restauration ferroviaire, page 10 et pour un aller-retour sur le Stanserhorn, page 11.



Suggerimento 1: la cosa migliore è viaggiare al di fuori degli orari di punta. Ovvero a partire dalle ore 8, prima delle ore 16.30 e dopo le ore 19. Avrete così più spazio a disposizione e meno stress. Si prega di considerare che di solito i treni EC (EuroCity) sono molto affollati. Se possibile optate per un altro treno.

Suggerimento 2: nei fine settimana e nei giorni festivi la richiesta di collegamenti attraverso la galleria di base del San Gottardo è elevata. Combinate la vostra gita con un viaggio sulla storica linea panoramica del San Gottardo.

Suggerimento 3: nei treni InterCity (IC) nonché nei treni EuroCity (EC) che attraversano i confini nazionali i posti a sedere sono prenotabili. Assicuratevi il vostro posto a sedere a soli 5 franchi per treno su FFS.ch, con l'app Mobile FFS, tramite il Rail Service 0848 44 66 88 (CHF 0.08/min.) oppure allo sportello ferroviario. Informazioni sui treni supplementari nonché ulteriori consigli di viaggio al sito ffs.ch/treni-supplementari.

Suggerimento 4: approfittate dei buoni e delle offerte presenti in questo opuscolo. Per il metà-prezzo a pagina 2, per un cambio di classe alle pagine 14 e 15, per gite alle pagine da 4 a 9, per il catering ferroviario a pagina 10 e per una corsa di andata e ritorno con la ferrovia dello Stanserhorn a pagina 11.

Für nur 25 Franken in die 1. Klasse wechseln. Passer en 1^{re} classe pour 25 francs seulement. Passate alla 1^a classe per soli 25 franchi.

Wieso nicht einmal in der 1. Klasse kreuz und quer durch die Schweiz reisen? So haben Sie mehr Platz, mehr Beinfreiheit und Sie kommen noch entspannter an. Und das für 25 statt 52 Franken.*

Konditionen.

Der Klassenwechsel zur Spezial-Tageskarte

- kostet 25 Franken. Dafür brauchen Sie kein Halbtax.
- ist nur zusammen mit der Spezial-Tageskarte von Coop und Interdiscount innerhalb des Aktionszeitraums gültig.
- muss vor der Reise gekauft werden.
- gilt nach der Entwertung ohne zeitliche Einschränkung innerhalb der Aktionsdauer an einem frei wählbaren Kalendertag bis um 5 Uhr des Folgetages.
- gilt im GA-Geltungsbereich.
- kann nicht umgetauscht oder erstattet werden.
- kann mit Junior-Karte und Kinder-Mitfahrkarte kombiniert werden. Kinder reisen in derselben Klasse.

Kauf.

Sie haben zwei Möglichkeiten, Ihren Klassenwechsel zur Spezial-Tageskarte zu kaufen:

1. Online unter **sbb.ch/coop**.
2. Sie scannen den folgenden QR-Code an einem Billettautomaten ein, der mit einem Scanner ausgerüstet ist.



* Preis für einen Tagesklassenwechsel zur Tageskarte zum Halbtax.

Pour une fois, pourquoi ne pas voyager à travers toute la Suisse en 1^{re} classe? Vous avez plus d'espace, plus de place pour vos jambes et vous arrivez encore plus détendu. Et tout cela pour 25 francs au lieu de 52*.

Conditions.

Le surclassement pour la carte journalière spéciale

- coûte 25 francs. Vous n'avez pas besoin de demi-tarif pour en profiter.
- est uniquement valable avec la carte journalière spéciale Coop et Interdiscount pendant la période de promotion.
- doit être acheté avant le voyage.

- est valable sans limitation de durée, le jour de votre choix pendant la période de promotion, à partir de l'oblitération et jusqu'à 5h00 le jour suivant.
- est valable sur le rayon de validité de l'AG.
- ne peut être ni échangé ni remboursé.
- peut être combiné avec la carte Junior et la carte Enfant accompagné. Les enfants voyagent aussi en 1^{re} classe.

Achat.

Deux possibilités s'offrent à vous pour acheter votre surclassement avec la carte journalière spéciale:

1. En ligne sur **cff.ch/coop**.
2. Vous scannez le code QR suivant à un distributeur de billets équipé d'un scanner.



* Prix du surclassement journalier pour la carte journalière pour le demi-tarif.

Perché non viaggiare in lungo e in largo in tutta la Svizzera in 1^a classe? Avrete così più spazio a disposizione, maggiore libertà di movimento e giungerete a destinazione più rilassati. E tutto questo a 25 anziché 52 franchi*.

Condizioni.

Il cambio di classe per la carta giornaliera speciale

- costa 25 franchi e non richiede un abbonamento metà-prezzo.
- è valido durante il periodo promozionale solo insieme alla carta giornaliera speciale Coop e Interdiscount.
- deve essere acquistato prima della partenza.
- dopo l'obliterazione è valido all'interno del periodo promozionale senza restrizioni temporali in un qualsiasi giorno a scelta fino alle ore 5 del giorno successivo.
- è valido nel raggio di validità dell'AG.
- non può essere scambiato o rimborsato.
- può essere combinato con la carta Junior e con la carta Bimbi accompagnati. I bambini viaggiano nella stessa classe degli adulti.

Acquisto.

Avete due possibilità per acquistare il vostro cambio di classe per la carta giornaliera speciale:

1. online su **ffs.ch/coop**.
2. scansionando il seguente codice QR a un distributore di biglietti dotato di scanner.



* Prezzo di un cambio di classe giornaliero per la carta giornaliera per il metà-prezzo.

Konditionen. Die Spezial-Tageskarte von Coop und Interdiscount

- bekommen Sie nur für die 2. Klasse.
- erhalten Sie auch ohne Halbtax-Abo.
- gilt nur für eine Person an einem Tag.
- bietet freie Fahrt auf den GA-Bereichsstrecken (alle Strecken der SBB, der meisten Privatbahnen und von PostAuto, auf Schiffen sowie in Trams und Bussen in vielen Schweizer Städten). Eine detaillierte Übersicht finden Sie unter sbb.ch/tageskarte.
- ist von Montag bis Sonntag sowie an allgemeinen Feiertagen ohne zeitliche Einschränkung gültig. Zuschläge und Reservierungen sind in der Spezial-Tageskarte nicht inbegriffen.
- ermöglicht Halbtax-Kundinnen und -Kunden, Tagesklassenwechsel sowie vergünstigte streckenbezogene Klassenwechsel zu kaufen. Kundinnen und Kunden ohne Halbtax können einen streckenbezogenen Klassenwechsel zum vollen Preis kaufen. Beachten Sie das Spezialangebot in dieser Broschüre.
- ermöglicht Halbtax-Kundinnen und -Kunden, vergünstigte Anschlussbillette für eine Fahrt ausserhalb des GA-Geltungsbereichs zu kaufen. Kundinnen und Kunden ohne Halbtax können Anschlussbillette zum vollen Preis kaufen.
- muss bis spätestens **13. Oktober 2019** eingelöst werden, keine Erstattung, kein Umtausch.
- kann mit Junior-Karte und Kinder-Mitfahrkarte kombiniert werden.
- ermöglicht Ihnen den Bezug ermässiger Freizeitleistungen der RailAway-Kombis.

Wichtig: Kaufen Sie diese Freizeitleistungen (z.B. Eintritt in Zoos, Museen usw.) vor Antritt der Reise am Bahnschalter oder online auf sbb.ch/freizeit.

Conditions. La carte journalière spéciale Coop et Interdiscount

- est uniquement disponible pour la 2^e classe.
- est également valable sans demi-tarif.
- est uniquement valable pour une personne et pour un jour.
- offre la libre circulation dans tout le rayon de validité de l'AG (tous les parcours des CFF ainsi que la plupart des chemins de fer privés, les réseaux de CarPostal, des bateaux, trams et bus de nombreuses villes suisses). Vous trouverez une vue d'ensemble détaillée sur cff.ch/cartejournaliere.
- est valable du lundi au dimanche et les jours fériés sans restriction de temps. La carte journalière spéciale ne comprend pas les suppléments et les réservations.
- permet aux titulaires du demi-tarif d'acheter un surclassement journalier ou un surclassement lié au parcours à prix réduit. Les clients et clientes sans demi-tarif peuvent acheter un surclassement lié au parcours au tarif normal. Veuillez tenir compte de l'offre spéciale contenue dans cette brochure.
- permet aux titulaires du demi-tarif d'acheter des billets de raccordement à prix réduit pour un trajet hors du rayon de validité de l'AG. Les clients et clientes sans demi-tarif peuvent acheter leurs billets de raccordement au tarif normal.
- doit être utilisée le **13 octobre 2019** au plus tard. Ni échange ni remboursement.
- peut être combinée avec la carte Junior et la carte Enfant accompagné.
- vous permet de bénéficier des prestations de loisirs à prix réduit des offres combinées RailAway.

Important: achetez ces prestations de loisirs (p. ex. entrée au zoo, musée, etc.) avant de partir, au guichet de gare ou en ligne sur cff.ch/loisirs.

Condizioni. La carta giornaliera speciale di Coop e Interdiscount

- è disponibile solo per la 2^a classe.
- non richiede un abbonamento metà-prezzo.
- è valida solo per un giorno e per una sola persona.
- permette di viaggiare liberamente nel raggio di validità dell'AG (tutte le tratte delle FFS, della maggior parte delle ferrovie private nonché sulla rete di AutoPostale, dei battelli, tram e autobus di molte città svizzere). Troverete una panoramica dettagliata al sito ffs.ch/cartagiornaliera.
- è valida dal lunedì alla domenica nonché nei giorni festivi generali senza alcun limite di tempo. Supplementi e prenotazioni non sono inclusi nella carta giornaliera speciale.
- consente ai clienti del metà-prezzo di acquistare un cambio di classe giornaliero nonché un cambio di classe per un determinato percorso a tariffa agevolata. I clienti senza metà-prezzo possono acquistare un cambio di classe per un determinato percorso a prezzo intero. Si prega di considerare l'offerta speciale in questo opuscolo.
- consente ai clienti del metà-prezzo di acquistare biglietti di congiunzione a tariffa agevolata per un viaggio al di fuori del raggio di validità dell'AG. I clienti senza metà-prezzo possono acquistare biglietti di congiunzione a prezzo intero.
- deve essere utilizzata entro e non oltre il **13 ottobre 2019**, nessun rimborso, nessuno scambio.
- può essere combinata con la carta Junior e con la carta Bimbi accompagnati.
- vi consente di acquistare prestazioni per il tempo libero a tariffa ridotta delle offerte combinate RailAway.

Importante: acquistate queste prestazioni per il tempo libero (ad es. ingresso a zoo, musei, ecc.) prima della partenza allo sportello ferroviario oppure online al sito ffs.ch/tempolibero.

Vertrieb durch: / Distribué par: / Distribuito da:
Coop, Postfach 2550, 4002 Basel



Karton
Carton
Cartone



Folie
Film plastique
Pellicola

